

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 42 (1971)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

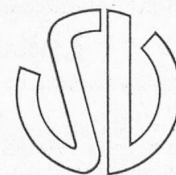
Auf Frühjahr 1971 suchen wir ein

## Hauswart-Ehepaar

Der Mann sollte ausser den allgemeinen Unterhaltsarbeiten auch kleinere Reparaturen im Hause selbständig machen können. Die Mitarbeit der Frau wird je nach Vorbildung möglich sein. Als Wohnung steht ein Chalet zur Verfügung. Die Arbeitsverhältnisse sind gut geregelt.

Offerten mit Lohnansprüchen an Kinderheilstätte  
Bad Sonder, 9053 Teufen AR. I/492-O

## Ihre Stelle beim



Als grösste schweizerische Organisation der Gemeinschaftsverpflegung führt der SV zurzeit über 230 Personalrestaurants für Industrie, Banken, Versicherungen, Verwaltung und Schulen.

In Zürich besitzt er ein eigenes Schulungs-Zentrum zur Aus- und Weiterbildung seines Personals.

Macht es Ihnen Spass, einer Internatsschule, in der Jugendliche und Erwachsene Kurse besuchen, Ihre eigene, persönliche Note zu geben? Dann wäre die Stelle, die wir Ihnen zu bieten haben, etwas für Sie. Wir suchen nämlich eine

## Leiterin für den Schulhaushalt

die in unserem SV-Schulungs-Zentrum in Zürich den Kontakt mit den Eltern der minderjährigen Schülerinnen pflegt, Buchhaltung und Lebensmitteleinkauf selbständig erledigt und im Teamwork mit den Lehrerinnen für Hauswirtschaft und Kochen verantwortlich ist für den gesamten Haushalt der Schule. Eine sehr schöne Unterkunft in der Schule (Villa) steht zur Verfügung, ein den Anforderungen entsprechendes Salär, geregelte Freizeit und gute Sozialleistungen (Pensionskasse, Sparversicherung) sind selbstverständlich.

Eintritt Frühjahr 1971 oder nach Vereinbarung.

Interessentinnen telefonieren (intern 53) oder senden ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

### Schweizer Verband Volksdienst

Neumünsterallee 1, 8032 Zürich  
Tel. (051) 32 84 24

I/657-ZH



#### Bezirksspital Herisau

Unsere Weissnäherin tritt nach fast zwanzig-jähriger Tätigkeit in den Ruhestand. Wir suchen nun ihre Nachfolgerin.

Diese wirklich selbständige Tätigkeit dürfte Sie interessieren, wenn Sie über eine Ausbildung oder über längere Praxis als

## Näherin

(eventuell Schneiderin)

verfügen und Sie die Arbeit in einem Spital auch sonst erfüllen können.

Gegen Ende 1971 werden wir unseren modernen Spitalneubau beziehen. Bei Eignung (und Freude) steht Ihnen dann die Möglichkeit offen, die

## Leitung der Lingerie

zu übernehmen.

Sie finden bei uns ein gutes Arbeitsklima, eine geregelte Arbeitszeit (in der Lingerie 5-Tage-Woche) und gute Anstellungsbedingungen.

Unsere Ortschaft (Hauptort von Appenzell A.-Rh.) liegt in einer landschaftlich bevorzugten Gegend, nur wenige Bahnminuten von St. Gallen entfernt.

Setzen Sie sich bitte telefonisch oder mit kurzem Brief mit uns in Verbindung.

Verwaltung des Bezirksspitals Herisau, 9100 Herisau, Telefon (071) 51 34 41. I/493-O



Schweizerische Anstalt  
für Epileptische

Bleulerstrasse 60

Tel. (051) 53 60 60

Wir suchen für unser Frauenhaus (90 Patientinnen) eine

## Oberschwester

Wir bieten zeitgemässe Besoldung (nach Vereinbarung), 5-Tage-Woche, 5 Wochen Ferien, gutes Arbeitsklima, eigene Altersspargasse.

Wir erwarten initiative Persönlichkeit, Einsatzbereitschaft, angenehme Umgangsformen, Organisationsgabe.

Offerten an die Direktion der Anstalt.

I/661-ZH

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft

## Schwestern oder Pfleger Dauer-Nachtwachen

(mit Krankenpflege, Psychiatrie- oder Chronisch-krankenpflegediplom).

Zeitgemässe Entlohnung, geregelte Freizeit.

Anmeldung an das Asyl Gottesgnad, St. Nikolaus, 3425 Koppigen BE. I/762-NW

#### Stadt Kloten

## Stellenausschreibung

Für unser voraussichtlich am 1. Juli 1971 zu eröffnendes Alterswohnheim mit Pflegeabteilung, welches für die Aufnahme von rund 80 Pensionären, davon 23 in der Pflegeabteilung, vorgesehen ist, suchen wir zum Eintritt auf das Eröffnungsdatum, eventuell früher:

### dipl. Krankenschwester

als Leiterin der Pflegeabteilung und Stellvertreterin des Heimleiters

### dipl. Krankenschwestern

für die Pflegeabteilung

### dipl. Krankenschwestern

als Dauernachtwachen

### Chronischkrankenpflegerinnen oder -pfleger

### Schwesternhilfen

### Hausdienstangestellte

### Küchen- und Serviceangestellte

davon eine Küchenangestellte mit vermehrter Verantwortung als Leiterin der Anlieferungsküche

### Badewartin

### Hauswart (-ehepaar)

Möglichkeit der Teilzeitarbeit ist geboten.

Moderne Wohnung bzw. Personalzimmer vorhanden.

Anmeldungen mit allen üblichen Unterlagen an: Hauskommission Alterswohnheim «Im Spitz», c/o Fürsorgesekretariat, Stadthaus, 8302 Kloten, Tel. (051) 84 43 11, int. 262. I/685-ZH

# Ihre Stelle beim



Als grösste schweizerische Organisation der Gemeinschaftsverpflegung führt der SV zurzeit über 230 Personalrestaurants für Industrie, Banken, Versicherungen, Verwaltung und Schulen.

In Zürich besitzt er ein eigenes Schulungs-Zentrum zur Aus- und Weiterbildung seines Personals.

Für unser Schulungs-Zentrum in Zürich suchen wir eine

## Schulleiterin

Es darf auch eine reifere Persönlichkeit sein — wichtig ist vor allem, dass sie es versteht, alle anfallenden Arbeiten selbständig zu erledigen und ein koordiniertes Teamwork zwischen SV-Schulungs-Zentrum, SV-Zentralverwaltung und SV-Personalrestaurants herzustellen.

Das Arbeitsgebiet ist komplex und verantwortungsvoll, reicht es doch von der Schulplanung bis zur Prüfungsmitwirkung. Interessentinnen, die über ein Hauswirtschaftsdiplom, ein Lehrerpateht, ein Erzieher- oder Heimleiterdiplom oder über eine verwandte Ausbildung verfügen, finden in dieser Stellung eine ausbaufähige Position.

Eintritt Frühjahr 1971 oder nach Vereinbarung.

Ein den Anforderungen entsprechendes Salär, geregelte Freizeit und gute Sozialleistungen (Pensionskasse) sind selbstverständlich.

Interessentinnen telefonieren (intern 53) oder senden ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an



### Schweizer Verband Volksdienst

Neumünsterallee 1, 8032 Zürich

Tel. (051) 32 84 24

I/655-ZH

**An die Vorsteher  
von Heimen und Anstalten**

Verlangen Sie bei Personalwechsel  
die vom VSA herausgegebenen

**Zeugnisse** per Stück 25 Rappen.

Zu beziehen bei der Buchdruckerei  
Stutz & Co. 8820 Wädenswil



**Sanatorium Hohenegg, Psychiatrische Klinik**  
8706 Meilen am Zürichsee

Wir suchen ab sofort oder nach Uebereinkunft  
diplomierte

## **Psychiatrie-** oder **Krankenschwester**

Bei Interesse Tätigkeit auf unserer Psychotherapie-Abteilung (Milieugestaltung, Mithilfe bei Beschäftigungstherapie, enge Zusammenarbeit mit Psychotherapeuten).

Es besteht auch Gelegenheit zur zusätzlichen (verkürzten) Ausbildung zur Psychiatriseschwester mit vom Roten Kreuz anerkanntem Diplomabschluss.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche, schöne Lage, gute Bahnverbindungen nach Zürich.

Anfragen sind an die ärztliche Direktion zu richten  
Tel. (051) 73 00 88. I/688-ZH

**Stadtzürcherisches Schülerheim Ringlikon**  
8142 Uitikon-Waldegg

In unserem Heim für normalbegabte, verhaltensgestörte Kinder im Primarschulalter werden  
nächstens Stellen frei als

## **Erzieher(in)**

in einer Beobachtungsgruppe und

## **Erzieher(in)**

in einer Wocheninternatsgruppe.

Unsere Gruppen werden von 2 ausgebildeten Erzieherinnen oder Erziehern betreut. Wir arbeiten in der 5-Tage-Woche zu 48 Stunden; die Besoldung richtet sich nach den städtischen Ansätzen. Da sich unser Heim in Stadtnähe befindet, bestehen vielerlei Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wenn Sie über eine gute Ausbildung verfügen und an einer differenzierten Arbeit in einem Team von Fachleuten interessiert sind, melden Sie sich bitte beim Heimleiter, W. Püschel, zu einer unverbindlichen ersten Kontaktnahme, Telefon (051) 54 07 47. Eintritt nach Uebereinkunft.  
I/662-ZH

Wegen Erweiterung des Heimes um ein Einfamilienhaus suchen wir eine

## **Hausmutter**

und eine

## **Erzieherin**

In der Cité Radieuse, oberhalb Morges am Genfer See, werden körperbehinderte Jugendliche auf die Berufsarbeit vorbereitet. Nach ihrer Tagesarbeit im Atelier wohnen sie in einem der zehn Einfamilienhäuser, in denen sie von einer Hausmutter und einer Erzieherin betreut werden. Unser Heim ist zweisprachig, deshalb sind französische Sprachkenntnisse erforderlich.

Wir bieten angenehme Arbeitsatmosphäre, viel Selbständigkeit und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Schriftliche oder telefonische Offerten sind zu richten an Herrn B. Rutz, Cité radieuse, 1111 Echichens, Telefon (021) 71 47 11.

I/728-NW

Das Pestalozziheim Pfäffikon ZH sucht

## **Lehrer(in)**

für die Mittelstufe seiner Sonderschule.

Arbeitsbereich: Unterricht mit zwei Gruppen geistig gebrechlicher Kinder im Alter von 11—14 Jahren. Keine zusätzlichen Aufsichtspflichten.

Besoldung: Nach kantonaler Regelung, inkl. Sonderklassen- und Ortszulagen. Dienstjahre werden angerechnet.

Ferien: Vier mal drei Wochen.

Wohnung: Extern

Stellenantritt: Ende April oder nach Vereinbarung.

Die Lehrkraft sollte Freude am individuellen Unterrichten, wenn möglich Erfahrung, sicher aber Interesse für eine heilpädagogische Aufgabe und Sinn für Teamarbeit und Heimgemeinschaft haben.

Vorteilhaft wäre eine spezielle Ausbildung, doch kann diese auch vom Heim aus nachgeholt werden.

Gerne geben wir weitere Auskünfte per Telefon (051) 97 53 55 oder anlässlich eines Besuches. (Reisekosten werden übernommen.)

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Heimleitung des Pestalozziheimes, 8330 Pfäffikon ZH. I/653-ZH

#### **Schenkung Dapples**

Erziehungsheim für männliche Jugendliche,  
Zürich 8, sucht auf Frühjahr 1971

## **Erzieher- Gruppenleiter Erzieherin**

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von 12 Jugendlichen (eigenes Haus). Dienstwohnung und Zimmer vorhanden. Externes Wohnen möglich. Anstellungsverhältnisse nach Normalarbeitsvertrag. Möglichkeiten und Zeit zur Weiterbildung vorhanden.

Wir brauchen selbständige, unabhängig denkende Mitarbeiter, die vor Auseinandersetzungen und Risiken nicht zurückschrecken.

Anmeldung an: Ueli Merz, Schenkung Dapples,  
8008 Zürich. I/671-ZH



## **JUSTIZDIREKTION DES KANTONS ZÜRICH**

Auf Juli 1971 ist die Stelle des

## **Verwalters der Kolonie Ringwil**

infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers neu zu besetzen.

Die als offene Anstalt geführte Kolonie Ringwil wird als Bewährungsstation der Strafanstalt Regensdorf neue erweiterte Aufgaben erhalten, bei deren Ausgestaltung der Verwalter massgebend mitzuarbeiten hat. Dafür, wie für die selbständige Leitung der Kolonie, welche der Direktion der Strafanstalt untersteht, ist eine initiative und energische Persönlichkeit notwendig, die Erfahrung im Anstaltswesen und die Voraussetzungen für die Betreuung von Gefangenen mitbringt. Die Mitarbeit der Ehefrau im Anstaltshaushalt (Aufsicht über Küche und Lingerie) ist erwünscht.

Die Besoldung beträgt je nach Ausbildung und bisheriger Praxis bis Fr. 44 340.—. Die Mitarbeit der Ehefrau wird separat entschädigt. Dem Verwalter steht eine Dienstwohnung zur Verfügung.

Bewerbungen mit vollständigen Personalien und Lebenslauf des Bewerbers und seiner Ehefrau, Zeugnisabschriften und Photo sind der Justizdirektion des Kantons Zürich einzureichen. Telefonische Auskünfte erteilt Tel. (051) 32 96 11, intern 2036. I/656-ZH

#### **Heimgarten Bern**

Das Durchgangs- und Beobachtungsheim für schulentlassene Töchter sucht auf Frühjahr 1971

## **Erzieherin**

mit Interesse an psychologischen und heilpädagogischen Problemen, sowie eine

## **Köchin**

Auskunft erteilt Frau Gertrud Schmutz, Muri-  
strasse 29, 3000 Bern, Telefon (031) 44 55 15.

I/740-NW

---

Das **Arbeitsheim für Gebrechliche, Amriswil TG**, gemeinnützige Institution zur beruflichen Eingliederung und Dauerbeschäftigung von Behinderten verschiedener Art, sucht auf April 1971 oder nach Uebereinkunft

## **Heimleiter- Verwalter**

wenn möglich Heimleiter-Ehepaar.

Der Aufgabenkreis umfasst die personelle und administrative Leitung des Arbeitsheims (40 bis 50 Behinderte und 20 Angestellte, verschiedene Werkstätten, Bauaufgaben usw.) und wenn möglich, in Zusammenarbeit mit der Ehefrau, die Leitung des Wohnheims.

Der Posten erfordert: Gute Allgemeinbildung, Geschick in der Personalführung, Sinn für Zusammenarbeit, betriebswirtschaftliche und berufsberaterische Kenntnisse sowie Organisations-talent. Heilpädagogische Kenntnisse erwünscht.

Wir bieten eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit bei guter Entlohnung, Personalfürsorge, schöne, grosse Wohnung.

Entsprechend Weisung des Präsidenten unserer Genossenschaft sind Anfragen und Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen zu richten an E. Bartholdi, Heimleiter, Arbonerstrasse 15, 8580 Amriswil TG, Tel. (071) 67 18 61. I/462-O

---

Unter Vorbehalt der Schaffung der Stelle sucht der Verein Aarhus in Bern für die Leitung seiner zwei Schulheime für cerebralgelähmte, körperbehinderte Kinder einen

## Heimleiter

Stellenantritt nach Vereinbarung, voraussichtlich auf 1. Oktober 1971. Dem Heimleiter obliegt in Zusammenarbeit mit Lehrerschaft und Therapiepersonal die Gesamtleitung der Heime. In Frage kommen ein Lehrer mit heilpädagogischer Ausbildung oder ein diplomierter Sozialarbeiter, wemöglich mit praktischer Heimerfahrung. Besoldung im Rahmen der Besoldungsordnung des Kantons Bern.

Die Anmeldung von Interessenten hat unter Beilage eines handgeschriebenen Lebenslaufes und der Zeugniskopien bis spätestens 10. Februar 1971 an Herrn W. Wyss, Amtsvormund, Präsident des Vereins Aarhus Bern, Mottastrasse 38, 3005 Bern, zu erfolgen, wo gerne jede weitere Auskunft erteilt wird. Telefon (031) 64 63 72 oder privat (031) 43 19 27. I/719-NW

---

Das **Landheim Erlenhof** sucht auf **Frühjahr 1971**

## Arbeitserzieher

Ihre pädagogische Arbeit erfolgt im Rahmen der Berufsabklärung und der beruflichen Eingliederung der Jugendlichen im Sinne einer Vorbereitung auf spätere externe Tätigkeit.

Der Einsatz kann in der Werkschule, in Montage- oder Metallbearbeitungsbetrieb des Heimes oder in einer Arbeitsequipe für Regieaufträge auf dem Gebiet des Gartenbaus erfolgen.

Wir bieten zeitgemässe Salarierung und Arbeitsbedingungen.

Interessenten bitten wir, sich an den Leiter der Betriebsabteilung, Herrn Th. Stocker, Landheim Erlenhof, 4153 Reinach BL, Telefon (061) 76 45 45, zu wenden. I/713-NW

---

**Pflegeheim**  
**der Gemeinden des Kantons Schaffhausen**  
J. J. Wepfergasse 12, 8200 Schaffhausen

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Krankenschwester Pflegerin FA SRK

für feste Anstellung oder Aushilfe. Frauen und Töchter, die Interesse an der Krankenpflege haben, werden angelernt. Wir bieten neuzeitliche Anstellungs- und Arbeitsbedingungen. Intern oder extern.

5-Tage- bzw. 45-Stundenwoche.

Wir sind Schulstation der Schaffhauser Pflegerinnenschule.

Anmeldungen sind an unsere Oberschwester, Margrit Keller, zu richten. Telefon (053) 4 59 21. I/693-SH

Wer möchte ab Frühjahr 1971 oder nach Uebereinkunft in unserem Arbeits-Team, bestehend aus Erziehern, Lehrern, Berufsberater, Psychiater und Heimleitung, mitarbeiten?

Wir suchen zwei gut ausgebildete

## Erzieherinnen- Gruppenleiterinnen

Die Aufgabe verlangt differenziertes und selbständiges Arbeiten. Sie ist vielseitig und lässt Raum, eigene Begabungen spezifisch einzusetzen. Es eignen sich Persönlichkeiten mit viel Verständnis und Geschick im Umgang mit Jugendlichen in Schwierigkeiten.

Ferner suchen wir jemanden auf Frühjahr 1971, der noch keine Ausbildung an einer Schule für Sozialarbeit oder für Erzieher absolviert hat, aber pädagogisch interessiert ist und den Wunsch hat, sich im Herbst 1971 in einem berufsbegleitenden Kurs, durchgeführt an der Schule für Soziale Arbeit in Zürich, für den Beruf des Heimerziehers ausbilden zu lassen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach Stadtzürcherischem Reglement. Es besteht die Möglichkeit, extern zu wohnen.

Interessentinnen, eventuell Interessenten, wenden sich bitte an die Heimleitung, Fräulein R. Hürli-mann, Riesbach, Städtisches Beobachtungsheim für schulentlassene Töchter, Neumünsterstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 32 64 00. I/669-ZH



Sonderschulheim für 16 normalbegabte, verhaltensgestörte Knaben und Mädchen sucht

## Gruppenleiterin

und

## Heimgehilfin

für die selbständige Führung einer Gruppe von 8 bis 9 Knaben im Alter von 11 bis 15 Jahren.

Wir bieten: Geregelte Freizeit, gute Arbeitsbedingungen, Besoldung nach kantonalem Reglement.

Nähere Auskünfte erteilt gerne H. Bernhard, Pestalozzihaus, Rätterschen bei Winterthur, Telefon (052) 36 11 24. I/695-ZH

Wir suchen per 1. April 1971 für unser Wocheninternat Waldschule ob 4148 Pfeffingen (12 km von Basel) eine

## Hausbeamtin

Aufgabe: In Zusammenarbeit mit den Hauseltern Betreuung des hauswirtschaftlichen Personals, Besorgung des Einkaufs und Verwertung der landwirtschaftlichen Eigenproduktion, Verantwortung für die Verpflegung von zirka 50 Personen.

Wir bieten: Fortschrittliche Arbeitsbedingungen mit 5-Tage-Woche.

Bewerbungen sind an das Schulfürsorgeamt Basel-Stadt, Münsterplatz 17, 4051 Basel, Telefon (061) 25 64 80, intern 33 und 34, zu richten. I/722-NW

### Psychiatrische Universitätsklinik Zürich

Wegen Pensionierung eines langjährigen Mitarbeiters suchen wir

## Gärtnerin oder Gärtner

- a) für Topfpflanzenbetrieb und Binderei oder
- b) für Einsatz in unserem gesamten gemischten Betrieb.

Wir bieten: Selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem Team, angenehmes Arbeitsklima, gute Entlohnung, neuzeitliche Sozialleistungen. Für verheirateten Bewerber steht eine 3- oder 3½-Zimmer-Wohnung in der Nähe der Klinik zur Verfügung.

Telefonische oder schriftliche Anmeldungen sind erbeten an Verwaltungsdirektion der Psychiatrischen Universitätsklinik, Lenggstrasse 31, 8008 Zürich, Telefon (051) 53 10 10. I/692-ZH

Die **Kinderbeobachtungsstation Tschugg** im Berner Seeland sucht auf anfangs Februar 1971 oder nach Vereinbarung diplomierte

## Erzieherin

als Leiterin der Gruppe grösserer Buben. Vielfältige heilpädagogische Fragestellungen, Kontakte mit dem Arzt, anregendes Team. Zeitgemässe Besoldung. Ferien und Freizeit fortschrittlich geregelt.

Offerten und Anfragen sind an die Direktion der Klinik Bethesda, 3249 Tschugg, Telefon (032) 88 16 21, zu richten. I/737-NW

**Maternité Inselhof im Triemli** sucht

## Köchin

mit Diätkenntnissen

## Hilfsköchinnen Stütze der Hausbeamtin

Eintritt nach Uebereinkunft. Lohn- und Arbeitsbedingungen nach kantonalem Reglement.

Offerten sind zu richten an M. Nussbaumer, Maternité Inselhof, Birmensdorfer Strasse 489, 8055 Zürich. I/691-ZH

### Das stadtzürcherische Schülerheim Heimgarten, 8180 Bülach

sucht auf das Frühjahr 1971 oder nach Vereinbarung eine

## Erzieherin

Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, weitgehend selbständige Aufgabe in einer Gruppe von 9 schulpflichtigen, schwachbegabten Knaben.

Wir suchen eine aufgeschlossene, handwerklich interessierte Mitarbeiterin und bieten ihr fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Die Besoldung richtet sich nach dem Reglement für die Heime der Stadt Zürich.

Bewerbungen sind zu richten an die Leitung des Schülerheimes Heimgarten, K. und A. Rohner, 8180 Bülach, Tel. (051) 96 86 91. I/663-ZH



**Sonderschulheim Lerchenbühl, 3400 Burgdorf**

Auf Frühjahr 1971 suchen wir zwei freundliche und zuverlässige

## **Erzieherinnen**

zur selbständigen Führung je einer Knaben-  
gruppe.

Wir bieten: Zeitgemässe Arbeitsbedingungen, ge-  
regelte Freizeit und Ferien. Besoldung nach kan-  
tonalem Dekret.

Anfragen sind zu richten an Th. Veraguth, Vor-  
steher, 3400 Burgdorf, Telefon (034) 2 35 11.  
I/738-NW

Sonderschulheim sucht baldmöglichst, spätestens  
auf Frühjahr 1971

## **Werklehrerin**

und zwei

## **Erzieherinnen**

eventuell mit heilpädagogischer Ausbildung.

Es wird Wert auf selbständiges Arbeiten gelegt.  
Gute Anstellungsbedingungen, geregelte Freizeit.

Anfragen sind zu richten an Kinderheim Plankis,  
7000 Chur, Tel. (081) 22 12 52. I/458-O

Wir suchen

## **Gruppenleiterin- Erzieherin**

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe Kin-  
dergarten- und Schulkinder. Eintritt so bald wie  
möglich.

Daselbst

## **Tochter**

die Freude hat an der Betreuung eines Gross-  
haushaltes.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an  
das Reformierte Kinderheim, 5200 Brugg, Tele-  
fon (056) 41 12 94. I/732-NW

**Kinderbeobachtungs-Station des Kantons Aargau  
in Rüfenach**

sucht

## **Erzieherin**

mit Interesse an heilpädagogischen Aufgaben. Sie  
ist für eine Gruppe von 7 bis 8 schulpflichtigen  
Kindern verantwortlich. Direkte Zusammenarbeit  
mit dem Psychiater. Geboten wird sehr guter  
Lohn, geregelte Arbeitszeit, 5-Tage-Woche. Ein-  
tritt auf Vereinbarung.

Anmeldungen mit Ausweisen sind zu richten  
an Kantonale Kinderstation, 5235 Rüfenach, Te-  
lefon (056) 3 02 91. I/724-NW

Auf April 1971 ist die Stelle der

## **Hausbeamtin**

im Töchter-Institut Fetan (Engadin) neu zu be-  
setzen.

Selbständiger und vielseitiger Wirkungskreis.  
Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Offerten sind zu richten an Dr. M. Gschwind,  
Töchter-Institut Fetan, 7551 Fetan. I/482-O

Wir suchen für den Aufbau eines Eingliederungs-  
kurses für geistig behinderte junge Mädchen

## **Heimerzieherin**

mit praktischer Erfahrung, die Freude hätte,  
eine solche selbständige Aufgabe an unserer  
Schule zu übernehmen. Der Kurs soll als Wo-  
cheninternat geführt werden.

Wir bieten: Geregelte Freizeit, guten Lohn, aus-  
gebaute Sozialversicherungen.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind  
zu richten an die Haushaltungsschule Zürich,  
Zeltweg 21a, 8032 Zürich. I/659-ZH

#### **Sonderschulheim Schloss Biberstein b. Aarau**

sucht auf Frühling 1971 an die 6teilige Schule für minderbegabte, schulbildungsfähige Kinder

### **Lehrer und Lehrerin**

(evtl. Lehrerehepaar oder Pensionierte für längere Stellvertretung)

Besoldung nach kantonalem Dekret plus Heimzulage. Wochenstundenzahl und Ferien wie an der öffentlichen Schule. Kein Dienst ausserhalb der Schule. Schöne Lage in Stadtnähe.

Lehrkräfte, auch mit ausserkantonalem Patent, die Freude haben, sich dem Spezialunterricht zu widmen, sind gebeten, sich zu melden bei O. Zeller, Vorsteher, 5023 Biberstein, Tel. (064) 22 10 63.  
I/709-NW

Wir suchen für das zu errichtende Sonderschulheim in Bütigen (bernisches Seeland, zirka 10 km von Biel entfernt) ein

### **Vorsteher-Ehepaar**

Im Heim werden zirka 70 schulbildungsfähige, geistig behinderte Kinder und 12 Jugendliche zur erstmaligen beruflichen Ausbildung aufgenommen. Das Vorsteher-Ehepaar sollte bereits für die Detailplanung zur Verfügung stehen.

Anmeldungen sind bis 15. Februar 1971 zu richten an den Präsidenten des Vereins, Herrn Peter Horst, Gemeindepräsident, 3292 Busswil.  
I/718-NW

#### **Johanneum Neu St. Johann Heim zur Förderung geistig Behinderter**

mit gesonderten Abteilungen für:

- praktischbildbare Kinder
- in Schultechniken noch förderungsfähige Kinder
- Töchter in Haushaltanlehre
- Burschen in Anlernwerkstätten und geschützter Beschäftigung

sucht

### **Erzieherinnen**

mit Fachausbildung zur selbständigen Leitung einer Gruppe.

Geboten wird angenehmes Arbeitsklima, gutes Gehalt mit Personalversicherung, geregelte Freizeit.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an A. Breitenmoser, Direktor, Johanneum, 9652 Neu St. Johann, Telefon (074) 4 12 81.  
I/491-O

Gesucht diplomierte

### **Säuglingsschwester**

mit Interesse an sozialer Tätigkeit, zur selbständigen Leitung unseres Kinderheims in Kreuzlingen. 5-Tage-Woche, gutes Salär. Eintritt 1. März evtl. früher.

Offerten mit Zeugniskopien und Lebenslauf sind zu richten an Frau M. Forrer, Escheinstrasse 10, 8280 Kreuzlingen, Tel. (072) 8 17 20. I/465-O

#### **Pestalozzihaus der Stadt Zürich Schönenwerd, 8607 Aathal**

Wir suchen auf Neujahr 1971 oder nach Vereinbarung einen jüngern, initiativen und selbständigen, sportlichen

### **Erzieher**

evtl. begabten Handwerker — Möglichkeit zum Besuche des berufsbegleitenden Ausbildungskurses als Erzieher wird geboten.

Unser Heim im alten Stil beherbergt zurzeit 30 verhaltensgestörte Jungen im schul- und nachschulpflichtigen Alter. Der Baubeginn des neuen, grösseren Heimes ist für das Frühjahr 1971 vorgesehen. Wir bieten ein gutes Arbeitsklima, geregelte Arbeitszeit und eine angemessene Besoldung gemäss städtischem Reglement.

Interessenten wollen sich bitte beim Heimleiter, E. Hertig-Schäfer, melden, Telefon (051) 77 04 04, welcher gerne weitere Auskünfte erteilt. I/660-ZH

Wir suchen in unser Heim für normalbegabte Schülerinnen

### **Schneiderin Handarbeitslehrerin Erzieherin**

zur Anleitung unserer Töchter im Handarbeitsunterricht, Nähen und Kleidermachen.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach kantonalem Reglement. Möglichkeit auswärts zu wohnen, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Interessentinnen, welche Freude an erzieherischer Arbeit haben, richten ihre Offerte bitte an die Heimstätte Sonnegg, 3123 Belp, Telefon (031) 81 03 80.  
I/725-NW

Auf Frühjahr 1971 suchen wir

## 2 Pflegerinnen FA SRK

sowie

## Spitalgehilfinnen

oder

## Schwesternhilfen

in gut eingerichtetes Alterspflegeheim. Wir bieten gute Anstellungs- und Besoldungsverhältnisse, Fünf-Tagewoche, freundliche Einzelzimmer.

Von unsern Mitarbeiterinnen erwarten wir liebevolle und gewissenhafte Betreuung unserer Patienten.

Anmeldungen erbeten an die Oberschwester des Alterspflegeheimes Alexandra, Alexandraweg 22, 3006 Bern Tel. (031) 43 21 11. I/755-NW

Gesucht für das Tagesheim ab sofort oder nach Uebereinkunft

## Erzieherin

oder

## Kindergärtnerin

Es sind Kinder im Alter von 5 bis 13 Jahren zu betreuen und deren Freizeit zu gestalten.

Gute Arbeits- und Lohnbedingungen, Pensionskasse, Samstagnachmittag und Sonntag frei, jeden zweiten Samstag ganz frei.

Offerten sind zu richten an H. Brennwald, Krippe und Tagesheim in den Neumatten 36, 4125 Riehen, Telefon (061) 49 12 44. I/726-NW

Schifferkinderheim Basel sucht selbständigen

## Gruppenleiter

(evtl. Gruppenleiterin)

zur verantwortlichen Führung von neun normalbegabten Knaben im Alter von 12 bis 16 Jahren, welche alle die öffentlichen Schulen besuchen.

Wir bieten moderne Gruppenwohnung und zeitgemässe Lohn- und Arbeitsbedingungen.

Anmeldungen an die Heimleitung: M. und F. Redmann-Walt, Weilerweg 3, 4057 Basel, Telefon (061) 33 74 77. I/730-NW

Wir suchen nach Vereinbarung eine ausgebildete

## Erzieherin- Gruppenleiterin

zur Betreuung unserer 12- bis 16jährigen Mädchen.

Lohn, Ferien und Freizeit sind gut geregelt.

Anfragen erbitten wir an die Heimleiterin des Mädchenheims Wartheim, Muri-Bern, Telefon (031) 52 01 12. I/736-NW

Die **Eingliederungsstätte Schaffhausen**, Anlernwerkstätte für geistig und körperlich Behinderte, sucht auf Frühjahr 1971

## Gruppenleiterin

für die selbständige Führung einer Mädchen-  
gruppe.

Voraussetzungen: Pädagogisches Geschick, gute praktische Begabung, Freude am Instruieren und am Vermitteln von handwerklichen Fähigkeiten. Geboten werden: Gutes Gehalt, jeden Samstag und Sonntag frei, Pensionskasse, externes Wohnen. Angenehmes Mitarbeiterteam.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an die Leitung der Eingliederungsstätte Schaffhausen, Kometstrasse 41, 8200 Schaffhausen, Tel. (053) 4 54 95. I/694-SH

Wir suchen in unser Heim für normalbegabte Mädchen eine

## Kindergärtnerin

wenn möglich mit heilpädagogischer Ausbildung. Ihr Aufgabenkreis umfasst die Betreuung des Heim-Kindergartens, der von Dorfkindern besucht wird und die Anleitung unserer Töchter zum sinnvollen Beschäftigen und Betreuen vorschulpflichtiger Kinder.

Stellenantritt wenn möglich im Frühjahr.

Arbeitsbedingungen: 5-Tage-Woche, externes Wohnen, Besoldung nach kantonalem Reglement.

Offerten sind zu richten an die Heimstätte Sonnegg, 3123 Belp, Telefon (031) 81 03 80. I/729-NW



Kinderheim für 36 Knaben und Mädchen, in schöner Lage im Oberbaselbiet sucht per 1. April 1971

## Köchin

oder Tochter mit guten Kochkenntnissen.

Unsere Küche ist jetzt schon modern eingerichtet. Im Herbst 1971 können wir in unsere Neubauten (Heim und Personalhaus) umziehen, wo uns gut durchdachte Arbeitsräume und freundliche Zimmer und Wohnräume erwarten.

Das Heim liegt in günstiger Verkehrslage, 5 Minuten von der Bahnstation Sommerau und 5 Minuten vom Autobahnanschluss Sissach.

Offerten sind erbeten an die Heimleitung, Erziehungsheim Sommerau, 4699 Wittinsburg, Telefon (061) 85 10 74. I/757-NW

## Kantonale Psychiatrische Klinik Herisau

Wir suchen eine

## Hausbeamtin

Es handelt sich um eine Position mit grosser Verantwortung und entsprechender Kompetenz.

Gründliche Ausbildung und allenfalls Erfahrung in einem Betrieb müssen vorausgesetzt werden.

Wir bieten eine gründliche Einführung und angenehme Zusammenarbeit bei sehr gutem Honorar.

Interessentinnen richten ihre Bewerbung an die Verwaltung der Kantonalen Psychiatrischen Klinik, 9100 Herisau, Telefon (071) 51 21 81. I/483-O

Kinderheim für 36 Knaben und Mädchen, in schöner Lage im Oberbaselbiet sucht auf Frühjahr 1971

## Hausbeamtin

Wir beziehen im Herbst 1971 unsere Neubauten (Heim- und Personalhaus). Dem hauswirtschaftlichen Teil wurde ganz besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Die Wirtschaftsräume sind übersichtlich und folgerichtig angeordnet und ausgerüstet.

Das Heim liegt in günstiger Verkehrslage, 5 Minuten vom Bahnhof Sommerau und 5 Minuten vom Autobahnanschluss Sissach.

Offerten sind erbeten an die Heimleitung, Erziehungsheim Sommerau, 4699 Wittinsburg, Telefon (061) 85 10 74. I/720-NW

Sonderschulheim für 16 normalbegabte, verhaltensgestörte Knaben und Mädchen sucht

## Lehrer/Lehrerin

wenn möglich mit heilpädagogischer Ausbildung, für unsere Heimschule mit 10 Kindern (4.—6. Kl.). Wir bieten: guten Lohn, modern eingerichtetes Zimmer.

Nähere Auskunft erteilt gerne H. Bernhard, Heimleiter, Pestalozzihaus, 8352 Rätterschen bei Winterthur, Tel. (052) 36 11 24. I/654-ZH

Wir suchen jüngeren

## Pfleger

(evtl. Pflegerin)

der selbständiges Arbeiten in einem mittleren Betrieb vorzieht und neben der Betreuung unserer Kranken, Gehbehinderten und Alten evtl. auch bei allgemeinen Büroarbeiten mithelfen möchte.

Lohn nach kantonalem Anstaltsreglement. Eintritt auf 1. März 1971 oder nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft erteilt gerne: Taubstummenheim, 8488 Turbenthal, Telefon (052) 45 11 37. I/687-ZH

Die **Kinderkrippe Murifeld** in Bern sucht für 1. April eine diplomierte

## Heimerzieherin

für den Kindergarten. Die Kinder sind im Alter von 4 bis 7 Jahren. 5-Tage-Woche, ein Zimmer steht zur Verfügung, der Jahresdurchschnitt von 15 Kindern wird nicht überschritten. Zeitgemässe Entlohnung nach städtischem Reglement. 5 Wochen Ferien.

Offerten mit sämtlichen Unterlagen sind zu richten an Hanni König, Mindstrasse 3, 3000 Bern, Telefon (031) 44 30 27. I/739-NW



Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Basel sucht eine

## Erzieherin- Gruppenleiterin

zur selbständigen Führung einer gemischten Gruppe von Mädchen und Knaben oder einer Knabengruppe mit je 8 normalbegabten, schulpflichtigen Kindern im Alter zwischen 7 und 14 Jahren. Jeder Gruppe ist zusätzlich eine Praktikantin einer sozialen Ausbildungsstätte zugeteilt.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen, Fortschrittliche Besoldungsregelung. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Anmeldungen und evtl. telefonische Anfragen sind zu richten an den Waisenvater, Dr. W. Asal, Theodorskirchplatz 7, 4058 Basel, Telefon (061) 32 36 70. I/731-NW



**Schweizerische Anstalt  
für Epileptische**

**Bleulerstrasse 60  
8008 Zürich  
Tel. (051) 53 60 60**

Für unser neues, modern eingerichtetes Klinikgebäude (3 Abteilungen zu 20 Betten) suchen wir noch eine

## Psychiatrieschwester

**als Abteilungsschwester (evtl. Krankenschwester)**

Wir erwarten liebevolle und gewissenhafte Betreuung der Patienten, Eignung und Freude, einem Arbeitsteam vorzustehen und Lernschwestern fachgerecht und sorgfältig anzuleiten.

Wir bieten zeitgemässe Besoldung, 5-Tagewoche, Alterssparkasse, und (wenn gewünscht) heimeliges Zimmer.

Offerten an die Direktion der Anstalt. I/683-ZH

Zur Mitarbeit in der Resozialisierung unangepasster Jugendlicher in der kantonalen Arbeitserziehungsanstalt Uitikon suchen wir einen initiativen

## Erzieher

Interessenten, die eine Schule für soziale Arbeit, Handelsschule oder eine Berufslehre absolviert haben, wollen ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Leumundszeugnis und Referenzen an die Kantonale Justizdirektion, Kaspar-Escher-Haus, 8090 Zürich, richten. I/665-ZH

Für schönes und gut eingerichtetes Diätheim (50 Betten) im Kanton Tessin suchen wir Ehepaar für die

## Betriebsleitung

mit kaufmännischen und organisatorischen Fähigkeiten, sowie den menschlichen Qualitäten zur Führung eines Hauses, in dem Personen sich erholen oder Ferien machen können, die auf eine Diät-nahrung angewiesen sind.

Anfragen und Offerten unter Chiffre I/714-NW an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

## Stellengesuche

## Tochter

gesetzten Alters, sucht nicht zu strengen Posten für Mithilfe in Küche, Zimmer oder Haushalt in kleineres Krankenhaus oder Altersheim, Kanton Zürich.

Geregelte Arbeits- und Freizeit erwünscht.

Offerten unter Chiffre I/182-F an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Präsident: Paul Sonderegger, Neugutstrasse 17, 8820 Wädenswil, Tel. (051) 75 19 51

Geschäftsleiter und Quästor: Gottfried Bürgi, Im Weinberg, 8427 Freienstein, Tel. (051) 96 21 94

Aktuar: Ueli Merz, Schenkung Dapples, Flühgasse 80, 8008 Zürich

Geschäfts-, Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 34 45 75

Sekretärin und Leiterin der Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Frau Charlotte Buser

Allgemeine Korrespondenzen sind an die Geschäftsstelle zu richten

Fachblatt-Abonnements sind direkt beim Verlag Stutz & Co., 8820 Wädenswil ZH, zu bestellen!

KÜHLANLAGEN

# UNIVERSAL

AKTIEN-GESELLSCHAFT ZÜRICH

Hofackerstrasse 13 Tel.: (051) 53 60 50

Wir erstellen Kühl-, Gefrier- und Klimaanlage für jeden Zweck.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Spezial-Referenzliste für Heim- und Anstaltswesen.

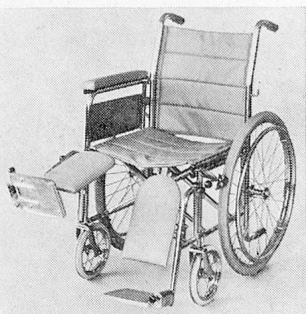
## SKS

Krankenstühle, Closetstühle, Zimmergleit- und Rollstühle, zusammenlegbar und starr, Elektrorollstühle für Patienten, Rekonvaleszenten und Invalide.

**Spezialanfertigungen innert kürzester Frist.**

«Schweizer Facharbeit. Prompter Service.»

Bitte verlangen Sie Prospekte und Preisliste.



SKS Metallbau AG

8762 SCHWANDEN  
(SCHWEIZ)

## PHAG *Schnitten*

sind die ideale Nahrung für alle diejenigen, deren Arbeit besonders körperliche oder geistige Anstrengungen verlangt. Auch Sportsleute, Touristen und Zeltler sind begeistert. - PHAG-SCHNITTEN werden wie Fleisch zubereitet. Verlangen Sie Prospekte mit den Rezepten.



**Bester  
Fleisch-  
Ersatz**

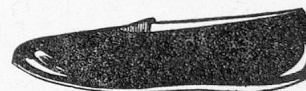
FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER  
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

## Orris Speisefett

immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.  
ZUG**

Für Haus und Heim,  
Schule,  
Turnen, Baden



### «Wollerauer»-Segeltuchschuhe

gefüllt, mit Ristelast  
solide Kunstledersohle  
Farben: weiss, schwarz, blau  
Grössen: Nr. 24 bis 48  
Preise: Fr. 3.— / 3.20  
mit Mengen-Rabatt

Verlangen Sie Muster bei

**Turnschuh AG 8832 Wollerau**

Tel. (051) 76 05 67



# Ein Tisch,

Ein idealer Tisch, wenn Stuhl- und Tischordnung immer wieder ändern. Lieferbar in verschiedenen Ausführungen, und Tischplattengrößen, Klappstisch-Modell 1602.

# der

# vieles kann...

Er ist rasch aufgestellt, steht fest auf stabilen Füßen, lässt sich leicht zusammenklappen, stapeln und versorgen. Die Schlitzte auf den Schmalseiten dienen zum Einfügen von Zwischenplatten und sind bequem beim Tragen.

Verlangen Sie Prospekte und ein unverbindliches Angebot.

# ...und Stühle...die mitmachen

Bequeme Schalenstühle, die rasch und mühelos gestapelt und gekuppelt werden können. Zahlreiche Modelle in verschiedenen Ausführungen.

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH,  
Telefon 055/448 44  
Filiale: 8026 Zürich, Engelstrasse 41,  
Telefon 051/23 53 13  
Permanente Ausstellungen in Zürich,  
Lausanne und Rüti.

# anhand